

*The Baltic*  
**TRIANGLE**

**Отпуск  
в ЭСТОНИИ  
2014**

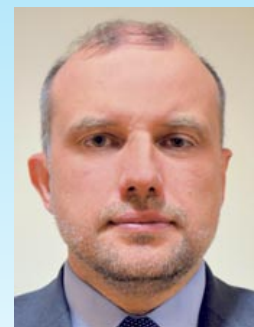




# На поезде из Питера и из Москвы в Таллинн!

ежедневно!

Теперь  
2 поезда  
из Питера!



## ИНТЕРЕСНАЯ ЭСТОНИЯ

Если вы хоть раз побывали в Эстонии, вам обязательно захочется приехать сюда снова. Я в этом абсолютно уверен. Так поступают тысячи россиян, которые ценят европейский комфорт, чистую природу, размеренный образ жизни, доступный уровень цен и возможность получить услуги на русском языке.

Эстония интересна и зимой, и летом. Средневековый дух Таллинна одинаково хорошо ощутим и в Рождество, и в Дни Старого города, проходящие ежегодно в мае-июне. А ещё театры, выставки, концерты на открытом воздухе. Летом открыто множество уличных кафе, где можно заказать сладкое и горячий кофе, либо выпить бокал вина или кружку отличного эстонского пива. И, конечно, к вашим услугам рестораны, представляющие кухни со всего света. А ещё интереснейшие музеи, телебашня и один из лучших в Европе зоопарков. Плюс шопинг в современных торговых центрах, где немало известнейших мировых брендов. Кроме Таллинна, есть ещё Тарту с его прославленным университетом, воспетой в известных фильмах Ратушей, уютными парками и богатой культурной жизнью.

Но не каждому по душе городские улицы – жители мегаполисов часто стремятся хоть немного побыть в тишине, погулять в лесу, вдохнуть полной грудью запах хвои и морского бриза. Эстония для этого – идеальное место. Поезжайте в центр Эстонии на Святое озеро (Пюхаярв), окружённое священной дубравой, и почувствуйте величие природы. Или от-

правляйтесь в Пярну и насладитесь всеми прелестями курортного приморского отдыха. Или в Южную Эстонию с её чистыми реками, озёрами, лугами и рощами. А ещё есть Хаапсалу со знаменитыми лечебницами, неповторимым историческим курзалом и древней крепостью, где раз в год в окне появляется призрачная Белая дама. И, конечно, древние укрепления Нарвы, Раковере, Пайде, Пылтсамаа также ждут вас.

Эстония – страна небольшая, но очень разнообразная. Если вам наскучило путешествовать по континентальной Эстонии, то поезжайте на острова. Здесь вы увидите совершенно иной мир – особая природа, рыбацкие деревни, мельницы, маяки, средневековый замок Курессааре и метеоритный кратер.

Добраться до Эстонии очень просто. Из Санкт-Петербурга и Москвы в Таллинн летают самолёты, ходят поезда и автобусы. Из Пскова – прямые автобусы до Тарту и Таллинна.

Мы всегда рады туристам, и, надеюсь, россияне смогут это оценить по достоинству. Приезжайте в Эстонию, здесь интересно!

С пожеланием незабываемых впечатлений,

**Юри Луйк,**  
Чрезвычайный и Полномочный посол  
Эстонской Республики  
в Российской Федерации

Добро пожаловать на борт!



Дополнительная информация: тел. +372 631 0044 | факс +372 615 6720 | reisid@gorail.ee | www.gorail.ee | GoRail.AS

ИЗДАТЕЛЬ:  
PUBLISHING HOUSE  
The Baltic  
TRIANGLE

Тел.: +372 5531976  
Сайт: www.rodeverk.ee  
На обложке: Башня Длинный Герман,  
фото Т. Грелп, Tallinn City Tourist Office  
& Convention Bureau  
Издательство не несёт ответственности  
за содержание рекламы.

Издательство The Baltic Triangle благодарит  
Министерство иностранных дел Эстонской  
Республики, Посольство Эстонской  
Республики в Российской Федерации и  
местные самоуправления Эстонии за  
сотрудничество и помощь в подготовке  
брошюры.



# ТАЛЛИНН

[www.tallinn.ee](http://www.tallinn.ee)  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)



На улочках Старого Таллинна.

Эстония – красивая и очень открытая для туристов страна. Чистая природа, хорошая инфраструктура, отличный европейский сервис, отменный шопинг и комфортная языковая среда приводят каждый год в Эстонию всё больше людей. Но особенно много туристов, конечно, на улицах Таллинна.

Современный город со средневековым духом – в столице Эстонии прошлое существует в гармонии с настоящим!

Жемчужина Таллинна – Старый город. Особую значимость ему придаёт уникальная средневековая архитектура и неповторимый дух старины. В Таллинне, одном из наиболее хорошо сохранившихся городов средневековой Европы, остались практически без изменений многие улицы и границы участков, сформировавшиеся с XI по XV век.

В первоначальном средневековом виде сохранились все самые важные административные и сакральные сооружения Старого города.

Начало XV – середина XVI столетия – золотой век древнего Таллинна: город входил в

Ганзейский союз и играл важную роль в регионе Балтийского моря. С неповторимой историей Таллинна можно ознакомиться в многочисленных музеях.

КадрIORгский парк во все времена был популярен среди таллиннцев и гостей столицы. КадрIORг известен в первую очередь дворцом в стиле барокко и красивейшим парковым ансамблем. Строительство КадрIORгского дворца, который Пётр I собирался использовать в качестве летней резиденции для царской семьи, началось в 1718 году.

Таллинн всегда славился уникальной палитрой культурных мероприятий – шумные фестивали были популярны уже в средние века. Времена меняются, и внимание зрителей завоевывают всё новые масштабные проекты, однако старые добрые традиции вовсе не теряют своей актуальности.

В Таллинне легко составить себе богатую культурную программу – посетить Национальную оперу “Эстония”, Морской музей и Лётную гавань, вскарабкаться на Таллинн-



## Tallink Hotels - Ваш якорь в море удовольствия!



Tallink City Hotel \*\*\*\*



Tallink Spa & Conference Hotel \*\*\*\*



Pirita TOP SPA Hotel \*\*\*



Tallink Express Hotel \*\*\*





Весной и летом в Таллинне проходит множество культурных мероприятий.

скую телебашню, заглянуть в Музей театра и музыкальных инструментов, провести день в Музее под открытым небом в Рокка-аль-Маре или в Ботаническом саду...

Интересные факты о Таллинне, которые наверняка привлекут внимание тех, кто собирается провести отпуск в незабываемой средневековой атмосфере.

- Здание таллиннской Ратуши, возведённое в 1402-1404 годах, представляет собой един-

ственное сохранившееся в Северной Европе здание средневековой Ратуши в готическом стиле.

- Ратушная аптека на Ратушной площади является старейшей в Европе до сих пор функционирующей аптекой. Она была открыта в 1422 году.

- С 1549 по 1625 годы церковь Олевисте являлась самым высоким сооружением в мире – её шпиль достигал высоты 159 метров.

- На протяжении большей части своей истории Таллинн был известен миру под старым немецким названием – Ревель.

- Национальный флаг Дании родом из Таллинна. По легенде, он спустился с небес во время битвы 1219 года, когда датчане захватили городище эстов на холме Тоомпеа.

- От городской стены, которая окружала Таллинн в средние века, сохранилось до наших дней около 2 км и 26 башен.

- Таллиннская телебашня – самое высокое здание в Эстонии. Она достигает 314 метров в высоту. Говорят, что в ясную погоду с площадки обозрения в подзорную трубу можно увидеть берег Финляндии.

- Таллиннские трубочисты до сих пор носят униформу XIX века. Существует поверье: если дотронуться до блестящих пуговиц на камзоле трубочиста, то обязательно придёт удача.

- В 1284 году Таллинн вошёл в состав Ганзейского союза – целой сети городов, которые в средневековье занимали в Северной Европе господствующее положение в торговле.

- Первое письменное упоминание о Таллинне относится к 1154 году, когда арабский картограф Аль-Идриси отметил его на карте мира.

- В средние века городские ворота Таллинна ежедневно закрывались в девять часов вечера. Любого горожанина, окочивавшегося на улице после девяти



В Старом Таллинне радует взгляд каждая деталь.

**WW PASSAAZ**  
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

АЙЯ, 3 / ВАНА-ВИРУ, 10



**ОТКРЫТ:**  
**ПН.-СБ.**  
**10.00 – 20.00**  
**ВСК.**  
**10.00 – 17.00**

ТЕЛ. 6271260  
WWW.WWPASSAAZ.EE  
INFO WWPASSAAZ.EE



Роскошный  
пятизвёздочный отель  
**SCHLÖSSLE**,  
расположенный в сказочном  
Старом Таллинне,  
ждёт Вас!

ПЮХАВАЙМУ, 13/15 10123 ТАЛЛИНН  
ТЕЛ +3726997700 · ФАКС +3726997777  
SCH@SCHLOSSLE - HOTELS.COM  
WWW.SCHLOSSLE - HOTELS.COM

schlössle hotel  
TALLINN · ESTONIA





Дворец Кадриорг заложил лично Пётр Великий.

вечера без уважительной причины, забирали в тюрьму.

- Один из наиболее известных символов Таллинна – это Старый Тоомас, флюгер, украшающий шпиль городской Ратуши с 1530 года.

- Таллиннский Старый город в 1997 году был занесён в Список мирового наследия ЮНЕСКО как “исключительно цельный и наиболее сохранившийся образец средневекового северно-европейского торгового города”.

- Только с нулевого пункта на Ратушной площади, обозначенного круглой плитой, можно увидеть верхушки всех пяти средневековых шпилей города.

- Согласно легенде, холм Тоомпеа на самом деле является могилой легендарного героя национального эпоса Калева.

- Самое старое кафе Таллинна “Maiasmok” (“Лакомка”) открыто с 1864 года, но ещё раньше, с 1806 года, в этом доме работала кондитерская по производству марципанов и прочих сладостей.

- Первый трамвай-конка в Таллинне был запущен в 1888 году.

- В порту Гидросамолётов (Lennusadam) пришвартована подводная лодка “Лембит”, построенная по заказу Эстонии англичанами

в 1936 г. Эта лодка – уникальное военное судно из состава довоенного флота Эстонии. Лодка является музейным экспонатом и открыта для посещения, как и старейший ледокол “Суур Тылл”, единственный довоенный пароход во всей Прибалтике, построенный в 1914 году в г. Щецин.

- Самым старым зданием в Таллинне является Доминиканский монастырь, построенный в 1246 году.

**27-29 марта**

#### Таллиннская неделя музыки

Таллиннская неделя музыки – один из крупнейших музыкальных фестивалей в Северной Европе. Он собирает около 800 представителей музыкальной индустрии и более 200 артистов различных жанров из Эстонии и других стран.

[www.tallinmusicweek.ee](http://www.tallinmusicweek.ee)

**10-13 апреля**

#### Дни клавирина в Таллинне

В программе фестиваля – концерты, лекции, мастер-классы и выставки музыкальных инструментов.

[www.festivals.ee](http://www.festivals.ee)



## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА БОРТ!

**ЛЕТНАЯ ГАВАНЬ – ЭТО ИНТЕРЕСНЕЙШИЙ МУЗЕЙНЫЙ КОМПЛЕКС СЕВЕРНОЙ ЕВРОПЫ!**

- ☉ Уникальная архитектура: такие огромные железобетонные купола без единого столба посередине были построены впервые в мире. Ангары построили в Таллинне 1916-1917 гг. по приказу царя Николая II.
- ☉ Настоящие - легендарная подводная лодка «Лембит», морское оружие, гидросамолёт Шорт 184, 100-летний паровой ледокол «Суур Тылл», лодки, яхты и многое другое.
- ☉ Впечатления для всей семьи: поход вокруг света на Жёлтой Субмарине, игры, симуляторы, кафе и много познавательного как внутри, так и снаружи.
- ☉ Летная гавань находится в центре Таллинна, в Каламая, на расстоянии 15 минут пешего хода от башни Толстая Маргарита. Наш адрес – ул. Весиленуки 6.

Экспозиция и на русском языке!

**ЛЕТНАЯ ГАВАНЬ ОТКРЫТА:**

май – сентябрь: пн.-вс. 10.00–19.00

октябрь – апрель: вт.-вс. 10.00–19.00

В государственные праздники (1 января, 24 февраля, 18 и 20 апреля, 1 мая, 23-24 июня, 20 августа, 24-25 декабря) мы открыты: 10.00–17.00

[www.lennusadam.eu](http://www.lennusadam.eu)

[www.seaplaneharbour.com](http://www.seaplaneharbour.com)



18-24 апреля

**Jazzkaar**

Джазовый фестиваль Jazzkaar – одно из самых ярких музыкальных событий в Таллинне. В 2014 году Jazzkaar празднует своё 25-летие вместе с группой Патрика Мэттини Pat Metheny Unity Group.

[www.jazzkaar.ee](http://www.jazzkaar.ee)

15 мая

**День Таллинна**

Таллинн получил Любекские городские права в 1248 году и стал одним из городов Ганзейского союза. Это историческое событие красочно отмечают культурно-развлекательными мероприятиями.

**Кино на крыше**

Viru Keskus

Кино на крыше – первый и единственный в Эстонии регулярный кинотеатр под открытым небом. Это уникальная возможность посмотреть хорошие фильмы, от вечной классики, запрещённых художественных и документальных фильмов, скандальных и культурных кинолент до самых свежих работ.

[www.katusekino.ee/en](http://www.katusekino.ee/en)

18 мая

**Ночь музеев**

Музеи в Таллинне открыты почти до полуночи в рамках празднования Европейской ночи музеев. Вход свободный.

[www.muuseum.ee/en](http://www.muuseum.ee/en)

24 марта – 5 апреля

**Международный фестиваль восточной музыки**

Концертный зал Nokia Фестиваль соберёт в Таллинне восточных музыкантов мирового уровня.

Главными концертами этого года станут выступления ансамбля японских барабанщиков KODO (24 марта) и балет в исполнении артистов Египетской национальной оперы (5 апреля).

[www.erpmusic.com/festival-orient](http://www.erpmusic.com/festival-orient)

28 мая – 1 июня

**Международный литературный фестиваль Head Read**

Ежегодный литературный фестиваль Head Read даёт возможность встретиться с известными местными и зарубежными авторами.

[www.headread.ee](http://www.headread.ee)

31 мая – 7 июня

**Дни Старого города**

Во время этого фестиваля горожане празднуют начало лета. В центре внимания – Старый город Таллинна и его средневековое очарование. Дворики, площади, улицы, кафе и залы Старого города наполнятся музыкальными, театральными и другими мероприятиями.

[www.vanalinnaevad.ee/ru/](http://www.vanalinnaevad.ee/ru/)

5 - 8 июня

**Фестиваль Treff**

Кукольный театр NUKU (Лай, 1) и различные площадки в Старом городе

Eesti  
Meremuuseum  
Estonian  
Maritime Museum

**Эстонский Морской Музей**

в башне Толстая Маргарита ул. Пикк 70, Таллинн



# В самом сердце событий



Таллинн, Эстония  
Виру вьяляк 3, 10111 Таллинн  
Тел.: +372 622 2900 • Факс: +372 622 2901  
forum@nordichotels.eu • Skype: nhf.reception  
[www.nordichotels.eu](http://www.nordichotels.eu)

 **Nordic Hotel Forum**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ТАЛЛИНИ!**

Музей открыт:

с мая по сентябрь ПН – ВС с 10.00 до 18.00

с октября по апрель ВТ – ВС с 10.00 до 18.00

Музей открыт и в государственные праздники (1 января, 24 февраля, 18 и 20 апреля, 1 мая, 23-24 июня, 20 августа, 24-25 декабря)!

[www.meremuuseum.ee](http://www.meremuuseum.ee)

[www.fatmargarettower.com](http://www.fatmargarettower.com)





Красота – в деталях.



На Ратушной площади – сувениры на любой вкус.

Treff — международный фестиваль уличных театров. На лекциях и семинарах вам расскажут о культуре уличных развлечений, а по вечерам можно наслаждаться представлениями кукольного театра, танцами, постановками, выставками и концертами.

[www.nuku.ee/english](http://www.nuku.ee/english)

**28 июня – 27 июля**

#### Выставка OrnaMENTAALNE

Таллиннский Дом искусства

Эта выставка подчёркивает многозначность орнамента в искусстве и ремесленном производстве.

[www.folkart.ee/eng](http://www.folkart.ee/eng)

**4-6 июля**

#### Эстонский праздник песни и танца

Таллинское Певческое поле

В 2014 году праздник песни и танца пройдёт под девизом “Прикосновение времени. Время прикосновения” и почтит культурное наследие предков эстонцев и его эмоциональную связь с современностью.

[2014.laulupidu.ee/russian/](http://2014.laulupidu.ee/russian/)

**9-12 июля**

#### Фестиваль пива Ollesummer

Таллинское Певческое поле

Крупнейший пивной фестиваль в Прибал-

тике. В программе – музыка самых разных направлений, выступления популярных местных джазовых артистов, рок-звёзд мировой величины и многих других исполнителей.

В продаже – множество сортов пива со всего мира. Местные рестораны и бары предложат богатый выбор закусок.

[www.ollesummer.ee/rus](http://www.ollesummer.ee/rus)

**10-12 июля**

#### Дни средневековья в Таллинне

[www.folkart.ee/eng/tallinn-medieval-days](http://www.folkart.ee/eng/tallinn-medieval-days)

**18-20 июля**

#### Таллиннские Дни моря

В Дни моря в крупнейших таллиннских портах проходят выставки, экскурсии и представления.

[www.tallinnamerepaevad.ee/uus/ru/](http://www.tallinnamerepaevad.ee/uus/ru/)

**31 июля – 10 августа**

#### 28-й Таллиннский международный фестиваль органной музыки

Один из старейших таллиннских фестивалей сосредоточен вокруг церкви и музея Нигулисте. В программе – более 20 концертов,

выступят местные и зарубежные исполнители.

[www.concert.ee](http://www.concert.ee)

**8-17 августа**

#### Фестиваль Биргитты

Это ежегодное событие на средневековых руинах женского монастыря Святой Биргитты наполняет тёплые августовские вечера музыкой различных направлений.

[www.birgitta.ee](http://www.birgitta.ee)

**21-30 августа**

#### Таллиннский фестиваль камерной музыки

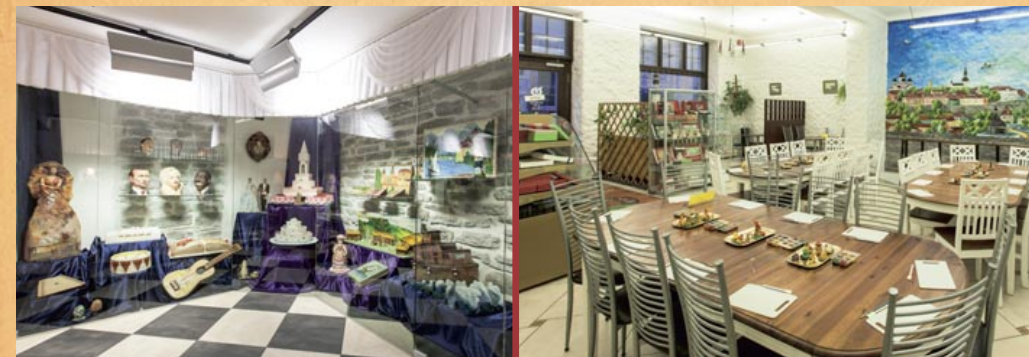
Таллиннский фестиваль камерной музыки – отличная возможность послушать творчество наиболее выдающихся певцов и музыкантов Эстонии. В 2014 году фестиваль отметит своё 10-летие концертами на различных площадках.

*Текст подготовлен при взаимодействии с Отелом туризма Департамента предпринимательства Таллинна.*

*Фото А.Аавика, К.Коплиметса, М.Пыльдвезер (Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau) и Р.Денисова*

## Откройте для себя марципановую сказку Старого Таллинна!

Добро пожаловать в Галерею марципана Старого Таллинна на ул. Пикк, 40!



К вашим услугам:

- экспозиция – городские виды в марципане, сказочные сюжеты, “головы” звёзд и др.;
- лепка и раскраска собственного изделия из марципана;
- экскурсии для групп\*, с лепкой и раскраской;
- богатейший ассортимент марципановых сладостей в нашем магазине;
- чай или кофе с марципаном;
- горячий шоколад;
- обслуживание на безупречном русском языке!

\* Просим вас бронировать экскурсии заранее.



Галерея марципана Старого Таллинна:  
ул. Пикк, 40, открыто ежедневно  
с 10:00 до 18:00.

Узнайте больше: [martsipan.ee](http://martsipan.ee)

Пишите: [info@martsipan.ee](mailto:info@martsipan.ee)

Звоните: +372 646 0626, +372 5553 2626  
(сотовый).

**NB! Приглашаем к сотрудничеству туристические бюро из России!**



# TARTU

www.visittartu.com



Мост Свободы.

Тарту давно стал для россиян одним из самых притягательных городов Эстонии. Центр университетской и интеллектуальной жизни республики с особой богемно-академической аурой влюбляет в себя с первого взгляда. Редкие памятники культуры, многочисленные музеи, изумительные образцы архитектуры – от средневековья до неоклассицизма... На интересные исторические достопримечательности в центре Тарту, самом старом городе Прибалтики, можно наткнуться буквально на каждом шагу!

Исторически город играл центральную роль в формировании эстонской культуры и нации. Здесь открылись культурные общества, начали издаваться первые эстонские газеты, прошёл первый Всеэстонский певческий праздник. Тарту считают духовной столицей Эстонии. Как шутя говорят эстонцы, «Таллинн – это головной город, а Тарту – это город с головой!»

Старинный университетский Тарту всегда был важным центром мировой науки и образования. Но его не зря называют городом мо-

лодости, ведь тон городской жизни задают именно студенты.

В различных музеях Тартуского университета можно узнать и увидеть много познавательного об истории науки и образования с XVII века до наших дней. В научном центре АННАА вы убедитесь, что наука может быть необыкновенно увлекательной и совсем нескучной. В тематических залах АННАА занятий хватит на несколько часов – и прокатиться на велосипеде по тросу под самым потолком, и поиграть на арфе без струн, и понаблюдать за активной жизнью муравейника!

Тарту прекрасно подходит путешественникам с детьми благодаря тому, что это очень компактный и спокойный город. И взрослых, и детей ждёт так много увлекательного. Музей игрушки, экспозиции научного центра АННАА, кино 4D с потрясающими аудио-визуальными и динамическими эффектами, аквапарк Ауга, уютные кафе и рестораны... С утра до вечера ваш день будет насыщен яркими впечатлениями!

## Крупнейший торгово-развлекательный центр в Южной Эстонии

Новинка! Крупнейший крытый верёвочный парк во всей Скандинавии над ледовой ареной.



### Lõunakeskus

Рингтеэ, 75, Тарту 50501, Эстония, [www.lounakeskus.com](http://www.lounakeskus.com), открыт с 10.00 до 21.00  
Бесплатный трансфер между центром города и торговым центром.





Южная столица Эстонии имеет особые традиции и уклад жизни.

Увлекательные занятия для всей семьи найдутся и в окрестностях Тарту. Например, Эстонский сельскохозяйственный музей – идеальное место не только для знакомства с сельской жизнью, но и для пикника. Неподальку от сельскохозяйственного музея находится эстонский Музей авиации, где выставлено около 400 моделей самолётов. В Озёрном музее, на берегу озера Виртсъярв, в огромных аквариумах представлены различные рыбы, водные растения и обитатели морского дна. Любителей пляжного отдыха ждут три городских пляжа.

В утопающем в зелени Тарту время течёт медленнее, чем в остальном мире! Торопиться не надо, ведь все достопримечательности находятся на расстоянии приятной прогулки. Как живописны набережные реки Эмайыги и парки! Например, в парке Раади можно почувствовать дух былых времён и насладиться садово-парковой архитектурой, являющейся частью истории усадебных парков Эстонии.

Многие культурные события, связанные с Тарту, стали “визитной карточкой” города.

## ЭСТОНСКИЙ МУЗЕЙ АВИАЦИИ

Адрес: Ланге, волость Хааслава, 62115, Тартуский уезд, Эстония

58°17'16.5", 26°45'51.01"; Тел. +372 50 26 712

Экспозиция открыта с 1 мая до 30 октября, ежедневно с 10.00 до 18.00

Экспонаты: 20 самолётов, 3 вертолёт, ракеты

Услуги: гид (по предварительному заказу), платные аттракционы, симуляторы полёта и прыжка с парашютом, катапульта.

NB! Обслуживание групп по предварительной регистрации.



[www.lennundusmuuseum.ee](http://www.lennundusmuuseum.ee)  
[info@lennundusmuuseum.ee](mailto:info@lennundusmuuseum.ee)

**28 апреля – 4 мая**  
Студенческий фестиваль  
“Тартуские весенние дни”  
[www.studentdays.ee](http://www.studentdays.ee)

**7-10 мая**  
Литературный фестиваль “Прима Виста”  
[www.kirjandusfestival.tartu.ee](http://www.kirjandusfestival.tartu.ee)

**4-8 июня**  
Фестиваль духовой музыки  
“Тремьт инструменты”  
[www.potartu.ee](http://www.potartu.ee)

На этом самом большом в Эстонии и уникальном в Прибалтике фестивале оркестровой музыки выступают танцевальные и детские оркестры, биг-бэнды и объединённый оркестр фестиваля. Состоится парад больших оркестров и гала-концерт. В гости придут коллективы из Венгрии, Чехии, Латвии, России, Финляндии и Швеции.

**7 июня**  
Тартуский песенный праздник  
“Прежде и теперь”  
[www.laulupidu.tartu.ee](http://www.laulupidu.tartu.ee)

Праздник посвящён 150-летию со дня рождения известного эстонского композитора, дирижёра хора и органиста Мийны Хярма.

**11-13 июля**  
Ганзейские дни  
[www.hansapaevad.ee](http://www.hansapaevad.ee)

Будет возрождён один из периодов древней истории Тарту, когда он являлся торговым городом и местом встречи на границе запада и востока. Центром фестиваля станет большой



Арочный мост.

*Всё об истории старейшего города стран Балтии!*  
**ТАРТУСКИЙ ГОРОДСКОЙ МУЗЕЙ** • Нарва мнт, 23

Выставка  
с 22 мая до  
30 августа

„Искусство, архитектура, масонство.  
Семья Пистолкорсов в имении Рутиквере”  
Филиалы

ТАРТУСКИЙ МУЗЕЙ ПЕВЧЕСКИХ ПРАЗДНИКОВ. Яма, 14

МУЗЕЙ ТАРТУСКОГО ГОРОЖАНИНА XIX ВЕКА. Яани, 16

ДОМ-МУЗЕЙ ОСКАРА ЛУТСА. Рийа, 38

ЗАСТЕНКИ КГБ. Рийа, 156

TARTU LINNAMUSEUM  
Tartu City Museum

<http://linnamuseum.tartu.ee>





С реки Эмайыги хорошо видна уже ставшая достопримечательностью Тарту «Башня-улитка»

рынок рукоделия и фермерских товаров – на площадях центра города и на подмостках парка.

#### 10-15 июля

Фестиваль “Klaaspärlimäng” (“Игра в бисер”) [www.erpmusic.com](http://www.erpmusic.com)

Название фестиваля навеяно одноимённым романом Германа Гессе. На игру в бисер приглашены музыканты, которые истолковывают музыку с нетрадиционного угла зрения. Будут представлены особые инструменты, необычные сочетания, а также связи с другими видами искусства и философией.

#### 12 июля

Праздник поп-хоров [www.festival.tartu.ee](http://www.festival.tartu.ee)

Великолепные хоры и солисты исполнят лучшие песни из сокровищниц эстонской поп-, рок- и эстрадной музыки.

#### 27 июля

Летний концерт симфонического оркестра театра “Ванемуине” [www.vanemuine.ee](http://www.vanemuine.ee)

Возобновлена популярная традиция первой четверти XX века. В этом году концертом под открытым небом дирижирует музыкальный руководитель и главный дирижёр театра “Ванемуине” Пауль Мяги.

#### 4-9 августа

Тартуский фестиваль фильмов о любви “tARTuFF” [www.tartuff.ee](http://www.tartuff.ee)

Во время этого фестиваля на Ратушной площади Тарту – самый большой в Прибалтике киноэкран под открытым небом. В программе фестиваля – не только фильмы, но и встречи с их создателями, уроки по литературе, концерты.

#### 15-16 августа

Фестиваль Эмайыги [www.tartu.ee/emaioefestival](http://www.tartu.ee/emaioefestival)

Центром фестиваля станет река Эмайыги. Возле неё состоятся разные соревнования, мероприятия на воде и берегу, прозвучит музыка.

#### 21-26 сентября

Фестиваль “Ночь учёных” [www.ahhaa.ee](http://www.ahhaa.ee)

Научный центр “АННАА” приглашает на фестиваль “Ночь учёных”. Цель – ознакомить гостей с новейшими достижениями разных отраслей науки. Пиком фестиваля станет общеевропейская “Ночь учёных” 26 сентября, когда по всей Эстонии пройдёт более 300 интересных научных мероприятий.

В Тарту состоятся и другие мероприятия, о которых можно получить информацию в “Окне культуры” по адресу [www.kultuuriaken.tartu.ee](http://www.kultuuriaken.tartu.ee).

*Текст предоставлен мэрией Тарту.  
Фото К.Ильвес и А.Сооару*

# ХААПСАЛУ

[www.haapsalu.ee](http://www.haapsalu.ee)  
[www.haapsalulinnus.ee](http://www.haapsalulinnus.ee)



Вид на Курзал и променад.

Расположенный на западном побережье Эстонии Хаапсалу является, пожалуй, самым романтическим городом Эстонии. Сбегающие к морю узенькие извилистые улочки, украшенные ажурной резьбой деревянные домики Старого города и появляющаяся в августовское полнолуние в окне часовни замка загадочная Белая Дама будут манить к себе однажды здесь побывавшего снова и снова. В Хаапсалу самое большое количество солнечных дней в году и самое тёплое море в Эстонии.

Следы русских императоров в Хаапсалу берут начало уже с 1715 года, когда тут впервые побывал Пётр I в поисках места для военного порта.

На протяжении многих лет Хаапсалу был одним из любимейших курортов русских императоров и петербургского высшего общества. Здесь останавливался знаменитый русский почвовед, геолог и географ Василий Докучаев. В 1798 году в Хаапсалу родился известный российский государственный деятель Александр Горчаков, соученик А. С. Пушкина по лицу, сыгравший видную роль в формировании российской внешней политики эпохи Александра II.

В Хаапсалу любили отдыхать композитор Пётр Ильич Чайковский, художник Николай Рерих, профессор Николай Пирогов, полярный исследователь Эдуард фон Толль... На закате дня в Хаапсалу хорошо посидеть на скамье Чайковского, слушая музыку. Здесь композитор написал Шестую симфонию, один из мотивов которой – эстонский народный напев “Милая Мари” – высечен нотами на скамейке.

Во времена первой Эстонской Республики (1918-1940) в Хаапсалу отдыхали многие эстонские государственные и культурные деятели.

Именно открытие врачом Карлом Абрахамом Хунниусом целебных свойств хаапсалуских морских грязей обусловило строительство здесь грязелечебниц и удостоило Хаапсалу внимания знатных особ. Первая грязелечебница начала работать в городе в 1825 году.

Связи Хаапсалу с Петербургом оживились в 1845 году благодаря установлению регулярного паромного сообщения. При поддержке императора Николая II в 1905 году была запущена железнодорожная ветка





Скульптура Юхана Раудсеппа "Мальчик с рыбой" расположена на месте старого рыбного рынка.

Таллин-Хаапсалу, а год спустя построен железнодорожный вокзал с самым длинным в Европе (216 м) крытым перроном. Теперь тут железнодорожный музей.

Перенестись в далёкое прошлое можно, побывав и в других хаапсалуских музеях, например, Музее истории Ляэнского уезда или Музее шведов эстонского побережья Раннаротси. А если заглянете в мастерские рукоделия, то не упустите редкий шанс поучиться вывязыванию узоров знаменитых хаапсалуских пуховых шалей.

И сегодня в этом уютном городе ощущается дыхание модного великосветского курорта прошлого века. Старинные представительные дома, дорожка для прогулок вдоль взморья – Большой променад, безмятежный ритм жизни привлекают сюда отдыхающих. Центром курортной жизни Хаапсалу является Курзал. Для любителей активного отдыха и спорта есть теннисные корты, площадки для гольфа, тренажёрные залы и кегельбаны. Во время летних праздничных мероприятий в городе всегда много гостей.

#### 24-27 апреля

IX Хаапсалуский фестиваль фильмов ужасов и фантастики (HÖFF)

Хаапсалуский культурный центр  
[www.hoff.ee](http://www.hoff.ee)

Благодаря зарубежным гостям и азарту, который охватывает весь город, HÖFF стал одним из главных событий летнего сезона для жаждущих самых острых ощущений киноманов.

#### Май

Большая летняя выставка в Ратуше, посвящённая смене XIX и XX веков.

#### Май-сентябрь

Летняя музыка Хаапсалу – 2014  
[www.kultuurimaja.ee](http://www.kultuurimaja.ee)

#### 17-18 мая

Танцевальный фестиваль 7-19-летних  
Замок Хаапсалу

#### 31 мая

Танцевальный праздник "Солнечный круг"

#### 31 мая – 29 июня

Хаапсалуский фестиваль графического дизайна

Хаапсалуский культурный центр и  
Хаапсалуская городская галерея  
[www.kultuurimaja.ee](http://www.kultuurimaja.ee)

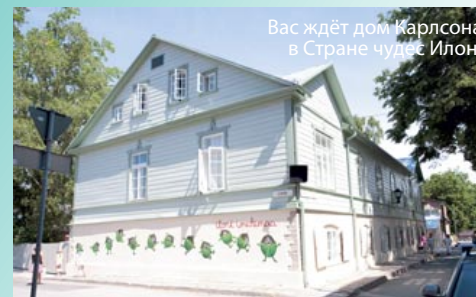
#### 6-8 июня

Праздник итальянского вина в Хаапсалу

# HAAPSALU 735

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА ИМПЕРАТОРСКИЙ КУРОРТ ХААПСАЛУ!

Вас ждут Железнодорожный музей, Хаапсалуский епископский замок, Дом-музей Антса Лайкмаа, Страна чудес Илон и Ратуша Хаапсалу.



Вас ждёт дом Карлсона в Стране чудес Илон!



Епископский замок



Железнодорожный музей



Ратуша Хаапсалу – выставка истории курорта



SALMIASUTUS  
HAAPSALU JA  
LÄÄNEMAA  
MUUSEUMID

Целевое учреждение  
"Музеи Хаапсалу и Ляэнемаа"  
Кооли, 5, Хаапсалу, Эстония  
Тел. +372 47 37 065  
E-mail: [info@salm.ee](mailto:info@salm.ee)  
[www.salm.ee](http://www.salm.ee)





День кружева и кружевниц.

### Июль

Каждую среду в июле проводятся бесплатные экскурсии по городу на финском и английском языках, а по пятницам – на русском и эстонском. Начало маршрута в 18.00 от Туристического инфоцентра.

### 9-13 июля

Хаапсалуский фестиваль старинной музыки

### 10-13 июля

Фестиваль классической музыки  
“VI Лихулаские дни музыки”

### 18-20 июля

American Beauty Car Show  
[www.american.ee](http://www.american.ee)

Это – крупнейшее в странах Балтии шоу американских автомобилей: выставка, слёт и гонки, живая музыка.

### 26-27 июля

Фестиваль йоги в Хаапсалу  
[www.joogafestival.ee](http://www.joogafestival.ee)

Выступают лучшие в Эстонии учителя йоги и гости из-за рубежа. Главная сцена фестиваля и ярмарка здорового образа жизни откроются во дворе Хаапсалуского замка, лекции и мастер-классы пройдут в Центре культуры, музыкальные действия – в церкви.

### 21-24 июля

XXI Хаапсалуский фестиваль струнных инструментов  
Домский собор, церковь Яани, актовый зал Хаапсалуской основной школы, Курзал  
Этот музыкальный праздник посвящён игре на струнных музыкальных инструментах в различных жанрах – от классики до джаза и поп-музыки.

### 26-29 июля

Дни Олафа  
остров Vormsi, Ляэнемаа  
[www.vormsi.ee](http://www.vormsi.ee)

Дни Олафа – традиционный праздник жителей Раннароотси и Vormsi. Для острова это самое главное событие, здесь проходят концерты, спектакли, экскурсии.

### 1-2 августа

Фестиваль “Августовский блюз”  
Хаапсалуский замок, железнодорожный вокзал, Центр культуры

### 8-10 августа

Время Белой дамы  
[www.valgedaam.ee](http://www.valgedaam.ee)

На протяжении десятилетий это одно из главнейших событий Хаапсалу. В выходные, которые ближе всего к августовскому полнолунью, Старый город превращается в летнюю ярмарочную площадь с зажигательной куль-

турной программой, которая длится с утра до вечера. А когда становится темно, в Хаапсалуском замке – спектакли под открытым небом.

### 8 августа

III Хаапсалуский день кружева  
[www.haapsalusall.ee](http://www.haapsalusall.ee)

Мастер-классы, конкурсы, совместное плетение кружев, продаются материалы и необходимые приспособления.

### 9-10 августа

Фестиваль лихулаского узора  
Лихула, Ляэнемаа

### 21-24 августа

Фестиваль каннеля  
Остров Vormsi, Ляэнемаа  
[www.vormsi.ee](http://www.vormsi.ee)

Мероприятие, которое проходит на острове Vormsi, знакомит с этим интереснейшим музыкальным инструментом. Посетители приглашаются на мастер-классы и концерты.

### 15-16 августа

Благотворительный рок-фестиваль  
Rock Nektar в Хаапсалу  
[www.rocknektar.ee](http://www.rocknektar.ee)

Выступают известные музыканты из Эстонии и из-за рубежа.

### 24 августа

Марафон стиля жизни в Хаапсалу  
Сорок две возможности изменить свой стиль жизни и открыть для себя что-то интересное, испытать необычное. Марафон призывает всех, кто заботится о своём здоровье, найти тот вариант, который подходит именно им. Открыты спортклубы, советы дают специалисты.

### 22-23 августа

Фестиваль биг-бэндов и выпечки

### 12-14 сентября

X Дни ностальгии в Хаапсалу  
Парад автомобилей былых времён, фигурное вождение и выставка. Спектакли, концерты, тематические вечера отдыха, кинопрограммы.

### 17-21 сентября

XI Матсалуский фестиваль фильмов  
о природе Лихула и Хаапсалу  
[www.matsalufilm.ee](http://www.matsalufilm.ee)

*Текст предоставлен мэрией Хаапсалу.  
Фото из архива мэрии и Р.Денисова*

**KUIR/SAALI  
SUVEKONNIK**  
- HAAPSALU -

Хаапсалуский курзал, построенный в конце 19 века, является единственным из эстонских курзалов, сохранившихся в первоизданном виде до наших дней.

В настоящее время в здании курзала находится Летнее кафе с подсобными помещениями.

Хаапсалуский курзал - идеальное место для проведения торжественных мероприятий, свадеб, банкетов до 150 человек.



**Кухня:** французская, русская, эстонская.  
**Меню:** a la carte, групповое меню, детское меню.  
**Развлечения:** концерты, живая музыка.

*Кафе курзала открыто с мая до конца сентября.*

### Летнее кафе курзала

Променаади 1, Хаапсалу 90502, Эстония  
Информация и бронирование:  
(+372) 51 36 338, (+372) 47 57 500  
E-мэйл: [info@haapsalukuursaal.ee](mailto:info@haapsalukuursaal.ee)  
[www.haapsalukuursaal.ee](http://www.haapsalukuursaal.ee)





# ОТЕПЯ

www.otepaa.ee  
www.visitestonia.com



День национального флага.

“Прежде чем ехать в Париж, побывай в Нуустаку!” – гласит знаменитая эстонская поговорка. А знаете ли вы, что городок Нуустаку находится именно в Южной Эстонии? Правда, сегодня он больше известен как Отепя. И если вы побываете тут, в окрестностях святого озера Пюхаярв, то наверняка согласитесь с тем, что здешние красоты и впрямь могут поспорить с парижскими.

Впервые Отепя упоминается в письменных источниках в 1116 году, когда русский князь Мстислав захватил на западном побережье Чудского озера городище, которое в Новгородских летописях упоминают как “Медвежья голова”. Согласно наиболее распространённому мнению, название “Отепя” происходит от формы местной горы, напоминающей голову медведя (по-эстонски Oterpää – голова медведя).

В Отепя стремятся те, кто желает насладиться своеобразной чистой природой, активным и спортивным отдыхом, богатым культурным наследием и традиционным эстонским стилем жизни.

Спортивный центр Техванди ценится среди ведущих спортсменов, ведь здесь можно тренироваться круглый год. Для любителей расслабляющих процедур: два спа-центра, более 70 различных предприятий для размещения туристов, банные радости как в финской сауне, так и в деревенской баньке по-чёрному.

Какие мероприятия могут заинтересовать тех, кто собирается отдохнуть в этом чудном уголке Эстонии?

**4 июня** – День флага Эстонии-130. Именно 4 июня, в память об освящении Эстонского флага в 1884 году, торжественно отмечается в Отепя как День флага Эстонии.

**13-15 июня** – мотосъезд Oterpää Tour 2014 (www.mcotepaa.ee). На традиционный международный слёт мотоциклистов в окрестностях Отепя, в кемпинге Анниматси, собираются любители “железных коней” из Финляндии, Швеции, Латвии, Германии и других стран мира, не говоря уже о самой Эстонии.

**17-19 июля** – Auto24 Rally Estonia (www.rallyestonia.com/rally/ru). Традиционно центр для проведения соревнований по ралли, парк-сервис, а также коммерческий и тематический центры будут находиться в Отепя, в спортивном центре Техванди.

**1-3 августа** – триатлон TriSmile 2014 в Отепя (www.trismile.ee). Он будет состоять из нескольких соревнований: благотворительного забега SmileRun, TriSmile 11.1, A. Le Coq 33.3, Energy Night и TriSmile 111. Вечера завершатся в ночном клубе Comeback, официальном партнёре фестиваля.

**8-9 августа** – фестиваль “Озёрная музыка в Лейго” (www.leigo.ee). Такой фестиваль – великолепный пример объединения живописной природы и музыки. На различных сценах проходят концерты – от классики до рока. Кульминацией летнего музыкального вечера служит фейерверк по-лейгоски: это десятки костров и тысячи поднимающихся в воздух горящих свечей.

**21 сентября** – Тартуский веломарафон (www.tartumaraton.ee).

**Жёлтые окна National Geographic в Южной Эстонии.**

С нынешнего лета во время странствий по Южной Эстонии можно взглянуть на места, которые стоит открыть для себя, с помощью жёлтых окон журнала National Geographic. Устанавливаемые на земле ярко-жёлтые рамы рассказывают истории об одном из уникальнейших уголков планеты, расположенном рядом с Россией и Латвией, в который ещё не вторгся мир урбанизации и крупной промышленности. Будут подготовлены различные тематические туристические маршруты, которые станут прекрасным поводом открыть для себя



Жёлтые окна National Geographic в Отепя.

Южную Эстонию. “Жизнь на границе двух миров” зовёт как местных, так и иностранных гостей ознакомиться с богатым культурным наследием, чудесной природой и инновационным предпринимательством Южной Эстонии.

Дополнительная информация: [www.tas.ee/en/](http://www.tas.ee/en/)  
Текст подготовлен Центром туристической информации Отепя. Фото М.Отроковой



**PÜHAJÄRVE**  
Spa & Holiday resort

**Чистый отдых!**  
В красивейшем  
месте в Эстонии

Гостиница • Спа • Конференции  
Ресторан • Паб • Кафе в башне  
Бассейн • Боулинг





Тел. +372 766 5500 | [sales@pjpk.ee](mailto:sales@pjpk.ee) | [www.pyhajarve.com](http://www.pyhajarve.com)





Первые упоминания о Вярска относятся к 1585 году. Раньше сюда причаливали торговые ладьи из Пскова. Тогда и появилось название Вярска: сперва Верхоустье, потом Верска и Вярска. Долгое время это была маленькая деревня с построенной в 1759 году деревянной церквушкой. В 1904 году начали возводить новую православную церковь. Сегодня Вярска – курортный посёлок, центр вековой культуры народности сету на юго-востоке Пылваского уезда Эстонии.

Окрестности Вярска – это изумительная природа! Для любителей прогулок – сказочный лес, где грибы и ягоды растут прямо на тропинках! Для любителей рыбалки – чистое озеро с разнообразной рыбой. Для любителей романтики – ночное небо с бесконечно падающими звёздами. И для всех, конечно же, – чистейший воздух, от которого кружится голова! Рельефные ландшафты, заповедные зоны... В Вярска теперь есть освещённая лыжная трасса и походные тропы. И даже своя “Сахара”! Она находится в 5 км от Вярска, между деревнями Лутепяэ и Саатсе. Говорят, зона сыпучих “длинных песков” в несколько квадратных километров образовалась в результате большого лесного пожара. Уникальная “Сахара” Сетумаа представляет огромный интерес для учёных, ведь тут немало редких растений, способных жить только в степи: песчаный прострел, цмин, смолёвка...

Вярска славится особой минеральной водой и лечебными озёрными грязями, которые по биоактивному составу в 10 раз превосходят морские. В трёх километрах от Вярска, на берегу Тёплого озера, находится комфортабельный санаторий “Вярска”. Здесь всё способствует тому, чтобы вы восстановили здоровье, отдохнули, зарядились свежей энергией. Во дворе санатория установлен деревянный памятник божеству Пеко, символу плодородия и народных верований.

В первые выходные августа каждый год проводятся выборы короля “королевства” Сетумаа. Это один из самых интересных праздников. По традиции собирается весь народ из окрестностей и других регионов. Избрание короля проходит путём голосования, в котором каждый может принять участие. Для этого надо встать за спину (в порядке живой очереди) той кандидатуре, за которую вы голосуете. Чья очередь окажется длиннее, тот и победил. Избранный король правит целый год, принимая участие во всех основных мероприятиях народности сету. Во время праздника проводятся концерты, шуточный парад, а также конкурсы лучших традиционных национальных блюд, домашнего пива и крепкого алкогольного напитка Hansa, рецепты которых передаются из поколения в поколение. Нарасхват идут сувениры и различные изделия ручной работы сетуских умельцев.



## Санаторий и Водный центр Вярска

Лечебно-профилактический санаторий “Вярска” с природными источниками минеральной воды и пресноводной лечебной грязью предлагает восстановление после перенесённых заболеваний и лечение в период ремиссии хронических заболеваний.

Комплекс включает в себя комфортабельную гостиницу, лечебный корпус, столовую, спортивный зал для занятий гимнастикой, мини-бассейн, баню, магазин, бар.

В холле лечебного корпуса расположены кулеры с питьевой минеральной водой. Для отдыхающих в санатории минеральная вода – бесплатно.

Столовая санатория предлагает блюда местной кухни, приготовленные из экологически чистых продуктов, закупаемых у местных производителей.

Через сосновую аллею, в 300 м от санатория, расположен SPA-комплекс “Водный центр”. Это мини-отель, SPA-салон, прекрасно оснащённый тренажёрный зал, кафе и уникальный аквапарк с минеральной водой и банями.

Аквапарк включает в себя бассейн с тремя 25-метровыми дорожками и бассейн с аттрацио-

нами, контрастные ванны-джакузи с минеральной водой, детский бассейн, бассейн со светотерапией, банный комплекс. А также водный бар, где можно заказывать напитки, не выходя из воды!

Минеральная вода для ванн-джакузи добывается в Вярска из источника на глубине 462 метра.

В тёплую погоду можно прогуляться на катере по Чудскому озеру, отправиться в поход по туристическим тропам, посетить занятия водной аэробики или йоги. Регулярно организуются экскурсии по окрестностям, проводятся вечера с живой музыкой.

Приезжайте к нам — и качественный отдых и лечение Вам гарантированы!

### Санаторий и Водный центр Вярска

Деревня Вяйке-Рысна  
Волость Вярска, Пылваский уезд  
64034 Эстония

Тел. +372 799 39 12 (менеджер по Москве)

Тел. +372 799 39 10 (менеджер по Санкт-

Петербургу и Пскову)

[www.spavyarska.ru](http://www.spavyarska.ru)







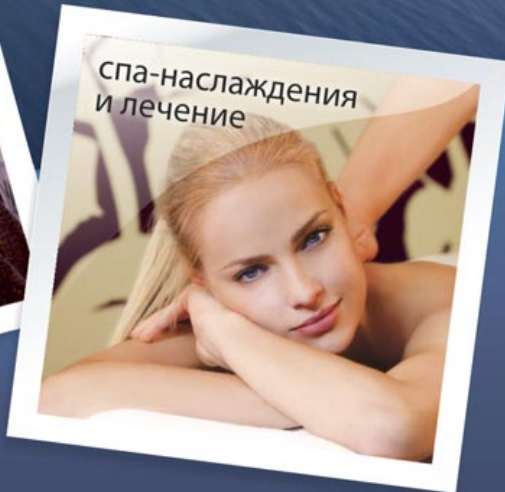
# ПЯРНУ

www.visitparnu.com



# Рягну

## Когда? Всегда! Мы ждём именно ВАС!



Tervis Paradisi  
спа-отель и аквапарк  
Ул. Сиде 14, Пярну  
Тел.: +372 447 9219  
sales@spa.ee  
www.terviseparadiis.ee/ru



Tervis Medical Spa  
Ул. Сеэдри 6, Пярну  
Тел.: +372 447 9200  
sales@spatervis.ee  
www.spatervis.ee/ru

Море, красивый песчаный пляж, живописные парки – это лишь некоторые причины, по которым многие выбирают для отдыха Пярну. В прошлом году курорту исполнилось 175 лет, и многие мероприятия были связаны именно с юбилеем. В этом году в центре внимания – семьи и дети.

Ещё прошлой весной в Аудру, на расстоянии десятиминутной езды на машине от центра Пярну, была открыта уникальная го-

ночная трасса. Предназначенная для гонок на автомобилях и мотоциклах закрытая трасса соответствует стандартам FIA GRADE 3 и является одним из новейших комплексов круговых трасс во всей Северной Европе. Мультифункциональный мотоспортивный комплекс состоит из поворотов и прямых участков на протяжении 3,2 км и обещает яркие впечатления как зрителям, так и мотолюбителям. По трассе можно про-

## HOTELL LEGEND

Проведите отпуск или командировку рядом с пляжем и прибрежным парком! Центр города, важнейшие туристические объекты и магазины расположены лишь в 15 минутах пешей прогулки. В отремонтированном в 2003 году отеле: 23 комнаты, в 10 из которых – широкая кровать, в 8 – две отдельные кровати, а 5 остальных – большие семейные номера. Во всех комнатах мебель из цельного дерева, мини-бар, TV и телефон. В душе пол с отоплением. Лобби-бар и внешняя терраса открыты до самого позднего вечера. Есть возможность бесплатного пользования компьютером и Wifi.



*Забудьте городскую суету,  
насладитесь природой и вылечите душу!  
Добро пожаловать туда, где Вам будет хорошо!*

Адрес: Лехе, 3, 80012 Пярну  
Тел.: +372 44 25 606, +372 56 256 191  
E-mail: info@legend.ee  
www.legend.ee



**ПОЧЕМУ ИМЕННО VIKING?**

- НЕДОРОГОЙ СПА-ОТДЫХ И ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ИДЕАЛЬНОЕ СООТНОШЕНИЕ ЦЕНЫ И КАЧЕСТВА
- АКЦЕНТ НА ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫХ ПРОЦЕДУРАХ
- ТЩАТЕЛЬНЫЙ ПОДБОР ПРОЦЕДУР, ВРАЧЕБНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ
- ПЕРСОНАЛ ГОВОРИТ ПО-РУССКИ
- НОВЫЕ И НЕДАВНО ОТРЕМОНТИРОВАННЫЕ НОМЕРА (ВСЕГО 154 НОМЕРА)



- ПРИ ОТЕЛЕ: РЕСТОРАН, БАР, МАГАЗИН, АПТЕКА, ОПТИКА, САЛОН КРАСОТЫ И Т.Д.
- ХОРОШЕЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

*Спросите персональное предложение!*

*Классический лечебно-восстановительный пакет, начиная с 41 €  
Различные пакеты релаксации, начиная с 48 €*

*Все самые лучшие предложения найдете на нашем сайте:  
[www.viking.ee](http://www.viking.ee)*



**Твой сердечный друг – SPA!**

Дополнительная информация:  
тел. +372 44 90 500  
+372 44 90 505  
e-mail: [info@viking.ee](mailto:info@viking.ee)  
Spa Hotell Viiking, ул. Садама, 15,  
80012, Пярну, Эстония

ехать в сдаваемых на месте в аренду автомобилях и на картингах.

Безусловно, все с нетерпением ждут, когда начнёт работать крупнейший в Эстонии семейный тематический парк – Lottemaa. Он откроется в конце лета нынешнего года. Всё происходящее в парке задумано на основе книг о собачке Лотте и мультфильмах о Деревне изобретателей. Там можно будет поиграть с Лотте и её друзьями, проявить смекалку на тропях приключений или стадионе, насладиться вкуснейшими блюдами на продовольственной улице Lottemaa, позагорать на пляже и искупаться. По словам авторов рассказов про Лотте Янно Пылдыма и Хейки Эрнитса, Lottemaa – это то место, где найдутся увлекательные занятия на целый день и детям, и взрослым. А неподалёку от Lottemaa, в Тахкуранна, на 130 гектарах откроется 18-дорожечный гольф-клуб. Прямо на прибрежном лугу!

Пярну – город уютных кафе. Кроме удостоенных множества наград кафе Supelsaksad и Mahedik, в этом году откроется немало новых мест общественного питания. Местным жителям и туристам полюбилось кафе Fookus, оно славится вкусной едой и приятной музыкой. Там выступают диджеи из Эстонии и из-за рубежа. К радости любителей пиццы открылась пиццерия Pizza Hunt, в меню которой, кроме пиццы, предлагаются паэты и формовые блюда, настоящий кебаб и мягкое сливочное мороженое с различными добавками. Лучшие в городе гриль-рёбрышки обещает приготовить новый паб Buffalo Bar & Grill.

На протяжении всего лета желающие смогут принять участие в пешеходных прогулках по центру Пярну в сопровождении гида. В течение часовой экскурсии туристов знакомят с историей, архитектурными памятниками и увлекательными фактами из жизни города. Бесплатные экскурсии будут проводиться на эстонском, английском, финском и русском языках. Проведение экскурсий координирует фонд Pärnumaa Turism совместно с Объединением гидов Пярну.

**6-7 июня**

Фестиваль хорошей еды “Grillfest”  
[www.grillfest.ee](http://www.grillfest.ee)

**21 июня**

Большое открытие пярнуского лета.

**25 июня – 13 августа**

Летняя музыка

По средам с 20:00 на эстраде Ранна – бесплатные концерты под открытым небом.

**27-29 июня**

Пярнуские Ганзейские дни

Фестиваль средневековья, ярмарка ручной работы, культурный рынок – выступают местные и заезжие трубадуры, рыцарские турниры, турниры по стрельбе из арбалета и лука.  
[www.hansa.parnu.ee](http://www.hansa.parnu.ee)

**10-13 июля**

“SAX.FEST’14”

Пярнуский международный фестиваль саксофонной музыки.



**Легендарный отель в историческом здании**

- Ресторан a`la carte с видом на море
- Большая летняя терраса в нескольких шагах от пляжа
- Бар на высоте птичьего полёта
- Салон well-being

КОНТАКТ тел.+372 444 4444; э-почта: [info@rannahotell.ee](mailto:info@rannahotell.ee)

[www.rannahotell.ee](http://www.rannahotell.ee) RANNAHOTELL Ранна пуйестез, 5, 80010 Пярну ЭСТОНИЯ

**10 июля – 10 августа**

Летняя ария. Синтез искусств

Организуемый Пярнуской оперой музыкально-театральный фестиваль под открытым небом предназначен для тех, кто ценит прекрасные образцы искусства.

[www.ooper.parnu.ee](http://www.ooper.parnu.ee)

**14-20 июля**

Пярнуский музыкальный фестиваль “Академия Ярви”

Это, в первую очередь, фестиваль музыки. Для участия в фантастическом фестивальном оркестре приезжают музыканты со всего света.

[www.parnumusicfestival.ee](http://www.parnumusicfestival.ee)

**Музей узкоколейной железной дороги в Лавассааре – крупнейший в странах Балтии!**

Внешняя и внутренняя экспозиции XIX-XX веков.  
Экскурсии с гидом по предварительному заказу.

Открыт:

С июня по август: Пн.-Сб. 11:00-18:00,  
Вск. 11:00-17:00

В сентябре: Сб. 11:00-18:00,  
Вск. 11:00-17:00, в иные дни по заказу.

Тел. +372 52 72 584

[www.museumrailway.ee](http://www.museumrailway.ee)







В Гильдии Марии Магдалины не будет скучно никому.

**14-27 июля**

XXVIII Пярнуский международный фестиваль документальных и антропологических фильмов

**1-2 августа**

Пярнуские XVII дни гильдий

Дни гильдий ознакомят с местными ремесленными традициями. Фестиваль будет проводиться в Гильдии Марии Магдалины, саду Штайнера и на небольших исторических улочках в центре города.

[www.maarjamagdaleenagild.ee](http://www.maarjamagdaleenagild.ee)

**1-17 августа**

Пярнуский фестиваль "FRINGE"

Это праздник профессиональной культуры, состоящий из нескольких подфестивалей. Состоятся такие мероприятия, как ночь искусств "Августовская бессонница", крупнейший в Эстонии фестиваль уличного искусства "Сообщение на стене", детский "Праздник манного мусса", международный фестиваль монотеатров "Мономафия", уличный фестиваль "Беспечная жизнь". [www.parnufringe.ee](http://www.parnufringe.ee)

*Текст предоставлен мэрией Пярну.*

*Фото И.Айя и К.Ваас*



Стильный отель в самом сердце Пярну. В отеле имеется 39 удобных номеров, ресторан для завтраков, помещение для совещаний и lobby-бар. Отелю Koidulapark присвоен знак "Зелёный ключ", и он является членом Союза отелей и ресторанов Эстонии, а также Пярнуского конференц-бюро.

Е-mail: [info@koidulaparkhotell.ee](mailto:info@koidulaparkhotell.ee)

Домашняя страница: [www.koidulaparkhotell.ee](http://www.koidulaparkhotell.ee)

Кунинга, 38, 80014 Пярну, Эстония

Телефон: +372 447 7030

Факс: +372 447 7033

# SPA ESTONIA в Пярну дарит солнечные дни!

Центр лечения кожи с минералами Мёртвого моря!

"Порхание" в бассейне с солью Мёртвого моря:

- Снижает стресс • Снижает боль • Оказывает оздоровительное действие на кожу •

**ЭТО ЗДОРОВО!**

**НОВИНКА!**



Investing in your future  
European Union  
Regional Development Fund

**SPA ESTONIA**

Центр восстановительного лечения

Ул. Таммсааре, 4а, 80010 Пярну, Эстония

Тел: +372 447 6905 • [estonia@spaestonia.ee](mailto:estonia@spaestonia.ee)

[www.spaestonia.ee](http://www.spaestonia.ee)





# Мыза Сагади



## Мастерская по приготовлению шнапса

В старые времена каждая госпожа мызы считала честью и особой гордостью приготовить шнапс по своему уникальному рецепту. В его состав входили лекарственные травы, ягоды, специи, придающие напитку особенные вкусовые качества, а порой и лекарственные свойства. Лучшие рецепты дошли до наших дней.

В мастерской по приготовлению шнапса вы тоже сможете «сочинить» напиток по своему уникальному рецепту. Мы собрали различные травы, чтобы вы выбрали из них наиболее подходящие как по вкусовым, так и по лечебным качествам.

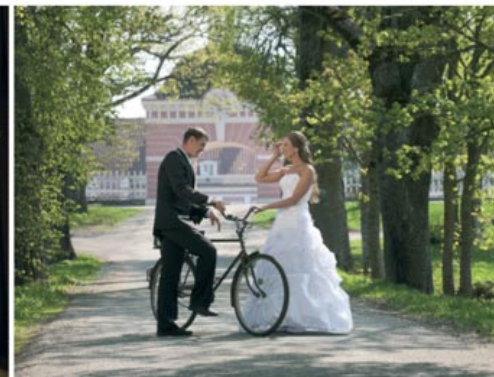
Ваш собственный шнапс можно подарить друзьям или наслаждаться им в торжественные моменты!

## Сказочная свадьба или романтический отдых

Одним из главных развлечений живших когда-то на мызе господ были празднества. Они позволяли продемонстрировать зажиточность и хороший вкус, а также лучше узнать соседей и многочисленную родню. Основным временем празднований являлась зима, когда на санях удавалось быстрее добраться до нужного места. В наши дни можно проводить свадьбы, праздники или наслаждаться романтическим отдыхом круглый год.

Прекрасные залы и романтическая атмосфера мызы идеально подходят для организации торжеств, в которых могут участвовать до 80 человек. Праздничное меню настолько разнообразно и богато, что вы без труда сумеете выбрать те блюда, которые понравятся именно вам. Наша команда поможет найти также ведущего вечера, музыкантов, фотографа, флориста и других специалистов. В романтическом пакете – люксовое размещение в отеле, романтический ужин при свечах и посещение живописной мызы.

SAGADI MÕIS Мыза Сагади · HOTELL Отель · RESTORAN Ресторан · METSAMUSEUM Музей леса · LOODUSKOOL Природная школа



## Сагади – 500 лет гостеприимства!

Красивейший мызный комплекс Сагади часто называют самой аутентичной мызой во всей Эстонии! Вас ждут ухоженные здания, белым полукругом выстроившиеся вокруг центральной площади, великолепная усадьба 18 века и пруд, символизирующий вечную любовь хозяина мызы.

Здесь расположен Музей леса, где можно научиться различать виды деревьев. В главном здании мызы экспонируются интерьеры и усадебная архитектура, в охотничьем зале находится уникальная коллекция охотничьего оружия. Усадебный отель и ресторан – приятное место остановки для гостей, ценящих комфорт.

Мы расположены всего в часе езды на автомобиле от Таллинна, в национальном парке Лахеама. Природные тропы, пляж, живописные деревни и мызы – до всего этого отсюда рукой подать.

## Мыза Сагади – эстонский Голливуд

Знаете ли вы, что именно в Сагади находится эстонский Голливуд? Здесь проходили съёмки восьми художественных кинолент, что даёт право считать эту мызу наиболее популярной «съёмочной площадкой» Эстонии вне крупных городов.

В ходе развлекательной программы открываются новые любопытные эпизоды из снятых в Сагади фильмов, можно освежить память в области кино, музыки, выявить киноляпы и сделать красивое костюмированное фото к одной из созданных в Сагади киноработ. А как заманчиво насладиться просмотром отрывков из снятых в Сагади художественных фильмов на большом экране. В числе прочих, например, «Собака Баскервилей».

## Великолепный отдых в мызном комплексе Сагади в Национальном парке Лахеама!

### Мыза XVIII века

- Мыза-музей с историческими интерьерами
- Праздничные концерты, приемы, свадьбы
- Программы истории мызы

### Уютный отель

- 28 четырехзвездочных номеров
- Комнаты с солнечными террасами и de luxe
- 31-местный хостел в старом доме приказчика

### Просторный ресторан

- До 100 посадочных мест
- Приватный каминный зал
- Изысканные блюда из дичи и специальные предложения из местных продуктов

### Уникальный музей леса

- Интерактивная экспозиция
- Меняющиеся выставки
- Богатый выбор рукоделия из дерева и сувениров в магазине музея

### Прекрасные окрестности

- Романтический мызный парк
- Национальный парк Лахеама с туристическими тропами
- Красивый берег моря с живописными прибрежными деревнями на расстоянии 6 километров





# НАСЛАДИСЬ ЧУДЕСНЫМ

Чудское озеро:  
жемчужина Эстонии  
и рыбацкая мечта

Дополнительная информация о рыбалке  
на эстонском побережье Чудского озера:  
[www.peipsirannik.info](http://www.peipsirannik.info)

Фото Фёдора Маспанова



## ПРИЕЗЖАЙТЕ НА ГРАНИЦУ

Граница разделяет, но и объединяет культуры и историю. На восточной границе Европы с Россией граница не просто воображаемая линия, а целая достопримечательность. Обычно мы спешим пересечь границу, но именно здесь, в Нарвском замке, обязательно захочется задержаться.

**Нарвский музей, Петербургское шоссе, 2, 20308 Нарва,**  
тел. +372 359 9230, +372 35 99242, +372 5782 1545  
[www.narvamuseum.ee](http://www.narvamuseum.ee)

# ОТДЫХОМ В ИДА-ВИРУМАА!

Пюхтицкий Ставропигиальный  
Свято-Успенский женский монастырь

Адрес: Куремяэ, волость Иллука, Ида-Вирумаа

Фото Карела Кравика



**КОХТЛАСКИЙ  
ШАХТЕРСКИЙ ПАРК**

*Глубочайший опыт Эстонии!*



Время работы:  
Вт.-Сб.: 10-18  
Пн.-Вт.: по предварительным заказам

Яма, 1, Кохтла-Нымме  
30503 Ида-Вирумаа, Эстония  
[www.kaevanduspark.ee](http://www.kaevanduspark.ee)



# НАРВА

[www.tourism.narva.ee](http://www.tourism.narva.ee)  
[www.narvamuseum.ee](http://www.narvamuseum.ee)  
[www.narva.ee](http://www.narva.ee)



Нарвский замок – форпост на границе ЕС и России.

Если вы стремитесь наполнить свой отдых культурными событиями, расширить кругозор, прикоснуться к истории Северной Европы и России, ознакомить детей с традициями разных народов, добро пожаловать в Нарву!

Этот уникальный город на границе России и Европейского Союза был и остаётся местом встречи разных культур, народов и эпох. Он прекрасен в любое время года и дарит туристам незабываемые впечатления и возможности как для спокойного, так и для активного отдыха.

Многие достопримечательности Нарвы – живая история. От Нарвской ратуши, выстроенной в стиле северного барокко в XVII веке, прогуляйтесь до Тёмного сада – старейшего парка, образца садово-парковой архитектуры конца XIX века. С правой стороны увидите новое здание Нарвского колледжа Тартуского университета, фасад которого повторяет некогда находившееся на этом месте здание Нарвской биржи, разрушенное во время II Мировой войны.

Спуститесь к реке. Дорога проходит вдоль бастионов Нарвы, некогда самой мощной и неприступной фортификационной системы Северной Европы, и ведёт к Нарвскому замку – основной достопримечательности Нарвы. Недалеко от него – памятник “Шведский лев”, посвящённый победе шведского короля Карла XII над войсками Петра I в битве под Нарвой в 1700 году. С площадки, на которой располагается памятник, открывается потрясающий вид на редкий крепостной ансамбль – Нарвский замок и Ивангородскую крепость. Достойны внимания также действующий лютеранский Александровский собор и Нарвский Воскресенский собор.

Вскоре откроется для посетителей отреставрированный бастион Виктория, завершится строительство многофункционального променада вдоль реки Нарва, порадует красотой новая зона отдыха Йоаорг. Нарвский туристический центр встретит гостей новым залом, тематически оформленным как Эстония с высоты птичьего полёта.

## Возрождение истории на торговом пути!



# FAMA

KESKUS

Торгово-развлекательный центр

- МАГАЗИНЫ • КАФЕ • САЛОН • БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА • КИНО 6D •
- ФИТНЕС ЦЕНТР • АВТОМОЙКА •



Tallinna mnt. 19c Narva Estonia TeL. +372 35 79300 [www.fama.ee](http://www.fama.ee)





## ASTRI KESKUS СТАНОВИТСЯ КРУПНЕЙШИМ В ВИРУМАА!

Начиная с июня 2014 года в Вашем распоряжении 41 000 м<sup>2</sup>, включая лучшие товары, услуги и развлечения: кинотеатр • боулинг • 5D-кинотеатр • множество кафе и ресторанов • 85 магазинов и обслуживающих предприятий

Таллинское шоссе 41,  
Нарва, Эстония

**ASTRI**  
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

[www.astrikeskus.ee](http://www.astrikeskus.ee)



## Элегантное и уединённое поместье Вихула

Поместье Вихула находится в 4 км от побережья Балтийского моря, всего в часе езды от Таллинна.



- 64 изысканных и комфортабельных номера
- 27 восстановленных исторических зданий
- Эко-спа, процедуры ESPA, крытый бассейн и бани
- Ресторан, таверна, винный погреб, кафе
- Конференции, мероприятия, свадьбы
- Концерты, мастер-классы, спортивные мероприятия и множество других вариантов досуга

**Vihula Manor**  
Country Club & Spa  
By Lique Hotels

[www.vihulamanor.com](http://www.vihulamanor.com)

Поместье Вихула, Ляэне-Вирумаа, Эстония. Тел +372 326 4100 [info.vihula@uhotelsgroup.com](mailto:info.vihula@uhotelsgroup.com)

3 мая и 2 августа на территории Нарвского замка пройдут весенняя и летняя ярмарки. Приедут торговцы и мастера со всей Эстонии, из Латвии и Литвы.

Во второй половине мая распахнёт двери Северный двор – созданная Нарвским музеем интерпретация части города XVII века, в которой жили мастера-ремесленники. Вы словно переноситесь на 300-400 лет назад: люди носят одежду той поры, мастера используют инструменты и вещи XVII века, знакомят с историей и техниками ремёсел. В кружевной мастерской можно попробовать изготовить плетёный на дощечках пояс и ознакомиться с техникой плетения кружев на коклюшках. Есть возможность приобрести чудесные авторские

работы. В столярной мастерской – деревянные сувениры, посуда, украшения, игрушки. В керамической мастерской у вас будет возможность изготовить глиняный медальон на тему Нарвы. В кузнице под руководством кузнеца попробуйте выковать декоративный гвоздь.

В аптеке вы найдёте приправы и лекарства той эпохи и даже приготовите смесь приправ под руководством аптекаря.

30-31 мая во время фестиваля кузнечного искусства “Ковка в стиле барокко” в Северном дворе кузнецы из Эстонии и других стран поделятся секретами мастерства. 1 июня в Международном день защиты детей Северный двор Нарвского замка приглашает юных гостей посетить Машину времени и оказаться в городе

Исторические реконструкции уже стали визитной карточкой Нарвы.





XVII века. **6 - 8 июня** в Нарве пройдут традиционные Дни города и международный фестиваль современного искусства Санкт-Петербурга "Мост дружбы". **8 июня** в Художественной галерее состоится День художника. **15 июня** – Нарвский энергетический забег. Погрузиться в мир ремесленников XVII века можно **21-22 июня** на Днях рукоделия. В Северном дворе вы узнаете, как создаётся одежда из льна, сумеете изготовить стеклянные украшения и научиться валянию изделий из войлока.

**23 июня** – Яанов день, яркий праздник лета, который встречают на территории Нарвского замка. **5-6 июля** в Северном дворе пройдёт день под девизом: "Из одного дерева – да разные поделки". Мастера будут обучать навыкам резьбы по дереву. На Днях керамики в Северном дворе **12-13 июля** появится возможность ознакомиться с традициями и техниками изготовления керамики, начиная с работы на гончарном круге XVII века и заканчивая современным газовым обжигом.

**18-20 июля** Нарва заполнится лихими байкерами, которые прибудут со всего света на международный фестиваль байкеров Narva

Viike 2014. По улицам пройдёт многотысячный мотопарад. На территории Нарвского замка – байкерские конкурсы, рок-концерты с участием ведущих эстонских команд и зарубежных знаменитостей.

**26-27 июля** в Северном дворе замка – "Две стороны растений", вот когда можно узнать тайны пряных и лекарственных трав.

**8-10 августа** – исторический фестиваль "Нарвская баталия". На три дня в палаточном военном лагере, раскинувшимся во дворе замка, соберутся солдаты, одетые в мундиры времён Петра I и Карла XII, чтобы заново провести одну из исторических битв Северной войны между Россией и Швецией.

**30-31 августа** – фестиваль заготовок "Лето в банку". Всё будет готовиться на месте, в кипящих на огне котлах. Пройдите и оцените!

Дополнительная информация – на туристической страничке Нарвы: [www.tourism.narva.ee](http://www.tourism.narva.ee), на страничке Нарвского музея: [www.narvamuseum.ee](http://www.narvamuseum.ee) или в Нарвском Центре обслуживания гостей города на Петровской площади, 3.

*Текст и фото предоставлены мэрией Нарвы.*



## Saka Manor

### Saka Cliff Hotel & Spa:

- Размещение в 33 романтических номерах
- Имеет статус 3-звездочного отеля
- Удобный SPA-комплекс с саунами и бассейном
- Столовая на 40 человек
- Конференц-зал на 25 человек
- Лобби-бар 24/7



Кемпинг, площадка для парковки караванов, место для установки палаток. Проложенная прогулочная тропа, место для разведения костра, деревенские качели и теннисные корты. Стрельба из лука, аренда велосипедов. Природа: Балтийский глинт, море, песчаный пляж, подлесок, водопад.



### Saka Manor House:

- Размещение в 12 номерах класса "люкс"
- Имеет статус 4-звездочного отеля
- Зал для концертов, банкетов и свадеб до 100 человек
- Ресторан а' la carte на 65 человек
- Приватная столовая на 10 человек



SM  
Saka Mõis



## Круизы на стильной волне

**НОВИНКА 2014**  
Круизы из Таллинна  
в Стокгольм  
без пересадки!

Отправляйтесь в волнующее морское путешествие, познакомьтесь с северными странами, насладитесь ресторанами и барами, магазинами и развлекательными программами на борту.

Круиз в Хельсинки, отправление из Таллинна.  
Билеты, завтрак и ужин обе стороны  
от 45 EUR\* на человека.  
Промо-код: RKHEL5

1 пассажир от 2139 руб.\*\*

**VIKING LINE**

[vikingline.ru](http://vikingline.ru)

\* Оплата производится в евро. \*\* Указаны приблизительные цены в рублях. Точная стоимость в рублях зависит от курса ЦБ РФ на день оплаты. Дополнительная информация и бронирование онлайн на [www.vikingline.ru](http://www.vikingline.ru) и [booking.russia@vikingline.com](mailto:booking.russia@vikingline.com). Количество мест ограничено.





**З**драве буди, досточтимые гости!

Отведайте яств Дома Ганзейского, иноземными  
приправами одобренных!

Не забудьте воздать должное винам  
старинным, медам сладким и пиву хмельному.

В нашей лавке Крамбиде можно прикупить  
товар Ревельских умельцев.

Приходите и погрузитесь  
в старину!



**Olde Hansa**



Средневековый ресторан  
Таллина и лавка Крамбиде

Vana turg 1,  
10140, Таллин, Эстония  
Тел: +372 627 9020,  
reserve@oldehansa.com www.oldehansa.com  
Открыт ежедневно 11 - 24